



تعميم رقم (ه.أ.م.ق.إ. 2015/7)

**إلى كافة الأشخاص المرخص لهم بشأن القرار الوزاري رقم (48) لسنة 2015 بشأن
التعليمات الاسترشادية الأولية لتطبيق متطلبات قانون الفاتكا في دولة الكويت**

السيد / رئيس مجلس الإدارة المحترم

تحية طيبة وبعد ،،،

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، وإلى اتفاقية الفاتكا - النموذج الأول الموقعة بتاريخ 29 أبريل 2015 بين وزارة المالية (حكومة دولة الكويت) ووزارة الخزانة الأمريكية (حكومة الولايات المتحدة الأمريكية).
نرفق لكم نسخة من القرار الوزاري رقم (48) لسنة 2015 بشأن التعليمات الاسترشادية الأولية لتطبيق متطلبات قانون الفاتكا في دولة الكويت، وذلك لتهيئة المؤسسات المالية لوضع الإجراءات الداخلية بشأن التزامات الإفصاح عن الحسابات الأمريكية.
وعليه، يتوجب عليكم اتخاذ كل ما يلزم وفقاً للقرار سالف الإشارة إليه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

مشعل مساعد العصيمي



صدر بتاريخ : 2015/9/14

- مرفق: قرار وزاري رقم (48) لسنة 2015 بشأن التعليمات الاسترشادية الأولية لتطبيق متطلبات قانون الفاتكا في دولة الكويت ومرفقاته (ملاحظة: جميع مرفقات القرار توجد على موقع الهيئة الإلكتروني).



-2-

ويتوجب على جميع المؤسسات المالية في الكويت بموجب هذه الاتفاقية بذل العناية اللازمة وذلك بمراجعة وتحديد الحسابات المالية التي تُورث إلى أشخاص أمريكيين والقيام بعد ذلك بنقل المعلومات المتعلقة بتلك الحسابات إلى وزارة المالية - الكويت والتي تقوم بدورها بنقل المعلومات إلى دائرة الإيرادات الأمريكية.

مادة ثانية: بغرض الاستعداد لاستيفاء متطلبات الاتفاقية، فإنه يتوجب على جميع المؤسسات المالية الخاضعة لنطاق تطبيق قانون فاتكا وفقاً لاتفاقية الفاتكا - النموذج الأول اتخاذ الإجراءات التالية: -

1. تصنيف المؤسسة المالية وفقاً لاتفاقية الفاتكا (مثال: Certified Deemed Reporting Model I FFI، Compliant FFI، Reporting Model I FFI ... إلخ) واعتماد هذا التصنيف من قبل مكتب تدقيق معتمد من قبل اللجنة التنسيقية لإبرام الاتفاقية الحكومية "فاتكا" بين دولة الكويت والولايات المتحدة الأمريكية (والتي سيرد بها قائمة لاحقاً)
2. التسجيل بالموقع الإلكتروني الخاص بتسجيل المؤسسات المالية <https://sa.www4.irs.gov/fatca-rup/> والتابع لدائرة الإيرادات الأمريكية (IRS) والحصول على "رقم تعريف الوسيط الدولي" "GIIN" Global Intermediary Identification Number، ولمزيد من المعلومات حول كيفية التسجيل يرجى مراجعة الرابط التالي: <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/p5118.pdf>.
3. تحديد حسابات العملاء التي ينطبق عليها تعريف الحساب الأمريكي الخاضع لمتطلبات الإبلاغ¹.
4. العناية باتخاذ الإجراءات اللازمة تجاه العملاء المعنيين وفقاً لما هو محدد في ملحق الاتفاقية رقم "1" (مرفق رقم 2) بالنسبة للعملاء الحاليين "العميل الذي بدأ العلاقة مع المؤسسة المالية في أو قبل تاريخ 30 يونيو 2014" وانجدد "العميل الذي بدأ العلاقة مع المؤسسة المالية في أو بعد تاريخ 1 يوليو 2014".

¹ الرجوع إلى مرفق رقم 1، صفحة رقم 6، نقطة "aa-bb"
الرجوع إلى مرفق رقم 1، صفحة رقم 3، نقطة "1"
الرجوع إلى مرفق رقم 1، صفحة رقم 4، نقطة "q"
الرجوع إلى مرفق رقم 1، صفحة رقم 6، نقطة "v"



5. اعتماد إجراءات الإبلاغ كما هي محددة في ملحق الاتفاقية رقم "1" (مرفق رقم 2)، وذلك وفقاً لصيغة الـ XML Extensible Markup Language طبقاً لمتطلبات نموذج التقرير الصادر عن دائرة الإيرادات الأمريكية FATCA IRS schema علماً بأن المؤسسات المالية المبلغة هي المسؤولة وبشكل منفرد عن دقة وكمال وصحة محتوى تقاريرها على أن يتم مراجعتها و اعتمادها طبقاً لمتطلبات التقرير من الناحية الفنية فقط من قبل مكتب تدقيق معتمد لدى اللجنة للتدقيق سيقية لإبرام الاتفاقية الحكومية "فاتكا"، وذلك قبل تسليمها إلى وزارة المالية. على أن يتم لاحقاً إصدار دليل ارشادي حول كيفية بناء ملف التقرير حسب الصيغة "XML" وتعميم إجراءات وتاريخ إرسال التقارير.
6. يتوجب على المؤسسات المالية الخاضعة لقانون فاتكا تكليف مكتب تدقيق معتمد لدى اللجنة للتنسيقية لإبرام الاتفاقية الحكومية "فاتكا" لتقديم شهادة سنوية/عند الطلب عن مدى التزامها بمتطلبات القانون و سلامة الاجراءات و الآليات المتبعة في هذا الصدد.
7. الاستعداد لتطبيق "آلية وزارة المالية الخاصة برفع التقارير"² والتي سيتم قريباً تزويد كافة المؤسسات المالية بالمزيد من الإرشادات الخاصة بها وتحديد طريقة إرسال البيانات إلكترونياً.

مادة ثالثة: فيما يلي الجدول الزمني لتطبيق متطلبات الاتفاقية:

تاريخ التطبيق	هدف كل مرحلة
1 يوليو 2014	تعديل إجراءات فتح الحسابات للعملاء الجدد لمراعاة متطلبات قانون الفاتكا والتي يجب أن يتم العمل بها من أجل تحديد حالة خضوع حسابات الأشخاص طبقاً لقانون الفاتكا.
31 ديسمبر 2014	التاريخ النهائي للمؤسسات المالية الخاضعة للتسجيل مع دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية ليتم إدراجها والحصول على رقم تعريف الوسيط العالمي (GIIN) حتى يتسنى إدراج المؤسسات في قائمة المؤسسات المالية المسجلة بحلول 1 يناير 2015.
1 يناير 2015	تعديل إجراءات فتح الحسابات للعملاء الجدد لمراعاة متطلبات قانون الفاتكا والتي يجب أن يتم العمل بها من أجل تحديد حالة خضوع حسابات الشركات والكيانات لقانون الفاتكا.

² نظام رفع التقارير هو آلية إلكترونية آمنة تقوم حالياً وزارة المالية بإتقانها بهدف نقل تقارير المؤسسات المالية إلى وزارة المالية والتي تتخصص معنومات عن حسابات الأشخاص الأمريكيين (بشكل مفصل) / العملاء الغير متعاونين (بشكل مفصل أيضاً) وفقاً لأحكام وشروط اتفاقية الفاتكا - النموذج الأول



<p>العناية باستكمال الإجراءات اللازمة على العملاء الأفراد ذوي الملاءة المالية العالية والذين لديهم حساب أو أكثر إجمالي قيمته أكثر من مليون دولار أمريكي أو ما يوازيه بالعملات الأخرى في تاريخ 30 يونيو 2014، كجزء من متطلبات الاتفاقية.</p>	<p>30 يونيو 2015</p>
<p>على المؤسسات المالية المبلغة العناية باستكمال الإجراءات اللازمة على: أ. حسابات الشركات/الكيانات الحالية والتي لديها حساب أو أكثر لدى المؤسسة إجمالي قيمتها أكثر من 250.000 دولار أمريكي أو ما يوازيه بالعملات الأخرى كما في تاريخ 30 يونيو 2014؛ ب. كل حسابات الأفراد الحاليين والذين يملكون حساب أو أكثر إجمالي قيمتها ما بين 50.000 دولار أمريكي ومليون دولار أمريكي أو ما يوازيه بالعملات الأخرى كما في تاريخ 30 يونيو 2014 كجزء من متطلبات الاتفاقية.</p>	<p>30 يونيو 2016</p>

يتعين على جميع المؤسسات المالية الالتزام بالمواعيد المقررة والمذكورة أعلاه، هذا وفي حالة تخلف المؤسسة المالية عن الالتزام بأي من تلك المواعيد فإنه يتعين على المؤسسة المالية البدء فوراً بتنفيذ جميع الالتزامات التي تسبق تاريخ هذا القرار وذلك قبل 31 ديسمبر 2015 في كل الأحوال.

مادة رابعة: يقبل استخدام النماذج الخاصة بقانون الفاتكا والتي تتمثل في نموذج "W8" في حالة الأشخاص الغير أمريكيين (أفراد وأشخاص اعتبارية) ونموذج "W9" فيما يخص الأشخاص الأمريكيين (أفراد وأشخاص اعتبارية) وذلك ابتداء من 1 يونيو 2014 كما هو مبين بتجدول أعلاه حتى 28 أكتوبر 2015 على أن يتم ابتداء من 29 أكتوبر 2015 البدء في إنتاج الإرشادات والنماذج التالية ضمن إجراءات التعرف على العميل و/أو تحديث بياناته:

1- بالنسبة لحسابات الأفراد:

- المرفق رقم (3): يجب التأكد من وجود محتوى هذا الملحق كحد أدنى للمعلومات المستلمة ضمن مستند "اعرف عميلك للعملاء الأفراد". (مرفق طيه الارشادات باللغتين العربية والإنجليزية)



- المرفق رقم (4): يجب استخدام هذا النموذج في حالة وجود أية مؤشرات تستلزم الحصول على نموذج W8 (مرفق طيه هذا النموذج باللغتين العربية والانجليزية). يستخدم هذا النموذج كبديل عن نموذج W8.
- 2- بالنسبة لحسابات الشركات: يجب استخدام الشهادة الذاتية الخاصة بالفاثكا (" FATCA Self-Certification") أي الملحق رقم 5 كمستند مستقل ضمن الإجراءات المطبقة للتعرف على جميع العملاء و / أو عند تحديث البيانات. (مرفق طيه هذا النموذج باللغتين العربية والانجليزية) يستخدم هذا النموذج كبديل عن نموذج W8 .
- 3- يتوجب على المؤسسات الخاضعة لتحديد موظف مسؤول للتأكد من تطبيق جميع متطلبات قانون الفاتكا بالمؤسسة المالية، وتحديد موظف آخر للقيام بمسؤولية التزام المؤسسة المالية بتطبيق متطلبات الفاتكا أثناء فترة غياب الموظف الأساسي، هذا وعلى المؤسسات المالية تزويد اللجنة التنسيقية لإبرام اتفاقية الفاتكا باسم وبيانات الاتصال والبريد الإلكتروني الخاص بالموظف المسئول ومن ينوب عنه بكتاب رسمي على العنوان التالي: السيد/ وسام جاسم العثمان - الوكيل المساعد للشئون المالية والضريبية (رئيس اللجنة التنسيقية لاتفاقية الفاتكا) - (وزارة المالية - مجمع الوزارات الدور الأول/ بلوك 12 السجل العام / قسم التوارد) وذلك في موعد أقصاه 30 سبتمبر 2015 وإخطار الجهة الرقابية التي تتبع لها بذلك.
- 4- في حالة وجود أي استفسارات بخصوص هذه التعليمات يرجى إرسالها من قبل مسئول الاتصال بالمؤسسة المالية (وفقاً للبند السابق) على البريد الإلكتروني التالي: fatca-

inquiry@mof.gov.kw



مادة خامسة:

- يتعين على المؤسسات المالية العمل بنموذج الـ W8 فقط للحسابات التي تؤول لعملاء (سواء كانوا أشخاصاً/كيانات) غير مقيمين بدولة الكويت حتى اشعار آخر.
- يكون تعريف مصطلح "المؤسسة المالية" وفقاً لمتطلبات الفانكا بالاتفاقية.
- مرفق النسخة العربية لاتفاقية قانون الامتثال الضريبي الأمريكي على الحسابات الخارجية ("فانكا") والملحق رقم 1 للاسترشاد.

مادة سادسة: على الجهات المعنية تنفيذ هذا القرار ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

أنس خالد الصالح